

Message from the Editors / Mot des Éditeurs

Dear Reader,

Here is the combined third and fourth issue of your CJECE. This issue brings together 10 peer-reviewed contributions covering a broad spectrum of electrical and computer engineering: from teaching aspects of microprogramming to reconfigurable ground plane antennas. Contributions come from both Canada and abroad, a good sign of the vitality of the *Journal*. As you recall, in the last issue, a *Call for Papers* was posted for a special issue on *Wireless Communications*. An overwhelming response resulted in 28 papers submitted thanks to the excellent work of our two Guest Editors, Prof. E. Hossain and Prof. W. Zhuang. These papers will appear in 2004. A second special issue will follow this one later in 2004. The topic will be computer vision. More details will be given later.

Despite our efforts, we are still late this year. The excuse of being a “new editorial team” is no longer true! In fact, the production system is now fully operational. No, the delay comes essentially from the strict review policy we apply! In fact, as of today and only since the new editorial team took office, we have received 27 regular papers which are now in the reviewing pipeline, and the problem is that the pipeline is sometimes long and congested! In 2004, we hope to resume the normal production process.

Meanwhile we are pleased to offer you our Best Wishes for 2004!

Xavier Maldague and Witold Kinsner

Cher Lecteur,

Voici le troisième/quatrième numéro de votre RCGÉI. Ce numéro regroupe dix contributions arbitrées couvrant un large spectre du GÉI : de l'enseignement de la microprogrammation aux antennes plates reconfigurables. Les contributions viennent également du Canada et de l'étranger, un signe tangible de la vitalité de la *Revue*. Comme vous vous en rappelez, dans le dernier numéro, un “Appel pour articles” avait été lancé pour une édition spéciale sur les communications sans fil. Grâce à l'excellent travail de nos éditeurs invités, les professeurs E. Hossain et W. Zhuang, une réponse incroyable a été obtenue avec 28 soumissions! Ces articles paraîtront en 2004. Un deuxième numéro spécial suivra celui-ci, plus tard en 2004. Le sujet concernera la vision par ordinateur. Plus de détails seront donnés ultérieurement.

En dépit de nos efforts, nous sommes en retard cette année. L'excuse du changement d'équipe éditoriale n'est plus vraie! En fait, la machine est maintenant totalement opérationnelle. Non, le retard vient essentiellement de la politique stricte d'arbitrage que nous appliquons! En fait, en date d'aujourd'hui et seulement depuis que la nouvelle équipe éditoriale a repris le flambeau, nous avons reçu 27 papiers qui suivent maintenant dans le processus de révision. Hors le processus de révision est parfois long et sinueux! Néanmoins, nous espérons reprendre le cours normal de publication au début de 2004.

D'ici là, nous vous offrons nos meilleurs voeux pour 2004!

Xavier Maldague et Witold Kinsner